



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7747

Regulasiekoerant

Vol. 458

**Pretoria, 29 August
Augustus 2003**

No. 25370



9771682584003



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1210	3	25370
Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Grading, packing and marking of wheat intended for sale in the Republic of South Africa: Amendment.....		
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1214	32	25370
Labour Relations Act (66/1995): Motor Industry Bargaining Council—MIBCO: Extension of period of operation of Auto Workers Pension Fund Collective Agreement.....		
R. 1215	32	25370
do.: do.: Extension of period of operation of Auto Workers Provident Fund Collective Agreement.....		
Land Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1224	15	25370
Deeds Registries Act (47/1937): Amendment of Regulations.....		
National Treasury		
<i>Government Notices</i>		
R. 1208	25	25370
Long-Term Insurance Act (52/1998): Amendment of Regulations.....		
R. 1209	25	25370
do.: do.....		
Public Service and Administration, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1225	29	25370
Public Service Act (103/1994): Amendment: Public Service Regulations, 2001.....		
South African Revenue Service		
<i>Government Notices</i>		
R. 1211	28	25370
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/548).....		
R. 1212	30	25370
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1214).....		

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1214	32	25370
Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Motormywerheid Bedingingsraad—MIBCO: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Pensioenfondsooreenkoms vir Motorwerkers.....		
R. 1215	32	25370
do.: do.: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Voorsorgfondsooreenkoms vir Motorwerkers.....		
Grondsake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1224	20	25370
Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Wysiging van Regulasies.....		
Landbou, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1210	10	25370
Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Gradering, verpakking en merk van koring bestem vir verkoop in die Republiek van Suid Afrika: Wysiging.....		
Nasionale Tesourie		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1208	25	25370
Long-Term Insurance Act (52/1998): Amendment of Regulations.....		
R. 1209	26	25370
Langtermynversekeringswet (52/1998): Wysiging van Regulasies.....		
Staatsdiens en Administrasie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1225	29	25370
Public Service Act (103/1994): Amendment: Public Service Regulations, 2001.....		
Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1211	29	25370
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/548)....		
R. 1212	31	25370
do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1214).....		

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1210

29 August 2003

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990
(ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF WHEAT INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: AMENDMENT

The Minister of Agriculture, acting under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) –

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) determined that the said regulations shall come into operation on 1 October 2003.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 905 of 10 July 1998, as amended by Government Notices Nos. R. 1421 of 6 November 1998, R.876 of 14 September 2001 and R. 979 of 19 July 2002.

Amendment of regulation 1 of the Regulations

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the definition of "field fungi infected kernels" of the following definition.

"**field fungi infected kernels**" means wheat kernels that are visibly infected with fungi, and that –

- (a) clearly have greyish brush-ends that are discoloured as a whole; or
- (b) have a dull, lifeless, chalky or pinkish and shrunken appearance as a result of *Fusarium* infection;"

Amendment of regulation 2 of the Regulations

3. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution of paragraphs (a) and (b) of subregulation (1) of the following paragraphs:

- "(a) unless the wheat is sold according to the classes set out in regulation 3;
- (b) unless the wheat complies with the standards for the classes set out in regulation 4;"

Amendment of regulation 3 of the Regulations

4. Regulation 3 of the Regulations is hereby substituted of the following regulation:

"Classes of wheat

3. The classes of wheat are –
- (a) Class Bread Wheat;
 - (b) Class Biscuit Wheat;

- (c) Class Durum Wheat; and
- (d) Class Other Wheat."

Amendment of regulation 4 of the Regulations

5. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by –

- (a) the substitution for the heading of the following heading:

"Standards for classes";

- (b) the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(a) A consignment of wheat shall be classified as Class Bread Wheat if –

- (i) it consists of at least 95 per cent (m/m) of one or more of the bread wheat cultivars specified in the cultivar list;
- (ii) it complies with the standards for Grade 1, Grade 2, Grade 3, Grade 4 or Utility Grade set out in regulation 6."; and

- (c) the deletion of paragraph (b) of subregulation (2).

Amendment of regulation 5 of the Regulations

6. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(a) Class Bread Wheat –

- (i) Grade 1;
- (ii) Grade 2;
- (iii) Grade 3;
- (iv) Grade 4; and
- (v) Utility Grade."

Amendment of regulation 6 of the Regulations

7. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by –

- (a) the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) Subject to the provisions of subregulations (2), (3) and (4), a consignment of wheat shall be graded as –

- (a) Super Grade, in the case of durum wheat, if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment does not exceed the percentage specified in column 2 of the said table opposite the deviation concerned;
- (b) Grade 1 if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment does not exceed the percentage specified in column 3 of the said table opposite the deviation concerned;

- (c) Grade 2 if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment does not exceed the percentage specified in column 4 of the said table opposite the deviation concerned;
 - (d) Grade 3 if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment does not exceed the percentage specified in column 5 of the said table opposite the deviation concerned;
 - (e) Grade 4 if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment does not exceed the percentage specified in column 6 of the said table opposite the deviation concerned;
 - (f) Utility Grade if the nature of deviation, specified in column 1 of Table 1 of the Annexure, in that consignment do not exceed the percentage specified in column 7 of the said table opposite the deviation concerned.";
- (b) the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:
- "(2) (a) The minimum hectolitre masses for different grades in the case of Class Bread Wheat are as follows:
 - (i) Grade 1 - 77 kg;
 - (ii) Grade 2 - 76 kg;
 - (iii) Grade 3 - 74 kg;
 - (iv) Grade 4 - 72 kg;
 - (v) Utility Grade - 70 kg.
 - (b) The minimum hectolitre masses for different grades in the case of Class Durum Wheat and Class Biscuit Wheat are as follows:
 - (i) Super grade - 79 kg;
 - (ii) Grade 1 - 76 kg;
 - (iii) Grade 2 - 74 kg."
- (c) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:
- "(3) (a) Grade 1, Grade 2 and Grade 3 shall, in the case of Class Bread Wheat and Super Grade, Grade 1 and Grade 2, in the case of Class Durum Wheat, have a minimum falling number value of not less than 250 seconds;
 - (b) Grade 4 shall, in the case of Class Bread Wheat, have a minimum falling number value of not less than 200 seconds;

- (c) Utility Grade shall, in the case of Class Bread Wheat have a minimum falling number value of not less than 150 seconds; and
 - (d) Notwithstanding the provision of paragraph (a), wheat shall be deemed to comply with the requirements of the paragraph concerned if it deviates with not more than 30 seconds lower than the minimum prescribed for Super grade, in the case of durum wheat, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, as the case may be."
- (d) The insertion of the following subregulation after subregulation 4:
- "(5) The minimum protein content (on a 12 per cent moisture basis) for the different grades, in the case of Class Bread Wheat, shall be as follows:
- (a) Grade 1 - 12 per cent;
 - (b) Grade 2 - 11 per cent;
 - (c) Grade 3 - 10 per cent;
 - (d) Grade 4 - 9 per cent; and
 - (e) Utility Grade - 8 per cent."

Amendment of regulation 8 of the Regulations

8. Regulation 8 of the Regulations is hereby substituted of the following regulation:

- "(8) (1) Every container or the accompanying sale documents of a consignment of wheat shall be marked or endorsed by means of appropriate symbols specified in subregulation (2), with –
- (a) the class of the wheat; and
 - (b) the grade, in the case of Class Bread Wheat, Class Biscuit Wheat and Class Durum Wheat.
- (2) The symbols referred to in subregulation (1) shall appear in order of class and grade.
- (3) The symbols used to indicate the different –
- (a) classes shall be –
 - (i) B in the case of Class Bread Wheat;
 - (ii) C in the case of Class Biscuit Wheat;
 - (iii) D in the case of Class Durum Wheat; and
 - (iv) O in the case of Class Other Wheat;
 - (b) grades shall be –
 - (i) S in the case of Super Grade;

- (ii) 1 in the case of Grade 1;
- (iii) 2 in the case of Grade 2;
- (iv) 3 in the case of Grade 3;
- (v) 4 in the case of Grade 4; and
- (vi) UT in the case of Utility Grade."

Amendment of Annexure of the Regulations

9. Annexure of the Regulations is hereby amended by the substitution for Table 1 of the following table:

ANNEXURE/AANHANGSEL

TABLE 1/TABEL 1

**STANDARDS FOR GRADES OF CLASS BREAD WHEAT, CLASS BISCUIT
WHEAT AND CLASS DURUM WHEAT/STANDAARDE VIR GRADE VAN
KLAS BROODKORING, KLAS BESKUITJIEKORING EN KLAS DURUMKORING**

Nature of deviation/ Aard van afwyking	Maximum percentage permissible deviation (m/m)/ Maksimum persentasie toelaatbare afwyking (m/m)					
	Super Grade* Super- Graad*	Grade 1/ Graad 1	Grade 2/ Graad 2	Grade 3/ Graad 3	Grade 4/ Graad 4	Utility Grade/ Utiliteits- graad
1	2	3	4	5	6	7
(a) Heavily frost-damaged kernels/ Erg rypbeskadigde korrels [Reg. 21]	5	5	5	5	5	10
(b) Field fungi infected kernels/Veld- swambesmette korrels [Reg. 27]	2	2	2	2	2	2
(c) Storage fungi infected kernels/ Opbergingswambesmette korrels [Reg. 27]	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
(d) Screenings/Sifsels [Reg. [19]	3	3	3	3	3	10
(e) Other grain and unthreshed ears/ Ander graan en ongedorste are [Reg. 22]	1	1	1	1	1	4
(f) Gravel, stones, turf and glass/ Gruis, klippies, turf en glas [Reg. 23]	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
(g) Foreign matter including gravel, stones, turf and glass: Provided that such deviations are indivi- dually within the limits specified in item (f)/ Vreemde voorwerpe met inbegrip van gruis, klippies, turf en glas: Met dien verstande dat sodanige afwykings individueel binne die perke is in item (f) aan- gegee [Reg. 23]	1	1	1	1	1	3
(h) Heat-damaged kernels/Hittebe- skadigde korrels [Reg. 26]	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Nature of deviation/ Aard van afwyking	Maximum percentage permissible deviation (m/m)/ Maksimum persentasie toelaatbare afwyking (m/m)					
	Super Grade* Super- Graad*	Grade 1/ Graad 1	Grade 2/ Graad 2	Grade 3/ Graad 3	Grade 4/ Graad 4	Utility Grade/ Utiliteits- graad
1	2	3	4	5	6	7
(i) Damaged kernels, including heat-damaged kernels: Provided that such deviations are individually within the limit specified in item (h) and provided further that the minimum falling number value prescribed in regulation 6(3) for the grade concerned is at least complied with/Beskadigde korrels met inbegrip van hittebeskadigde korrels: Met dien verstande dat sodanige afwyking individueel binne die perke is in item (h) aangegee en met dien verstande voorts dat minstens aan die minimum valgetalwaarde in regulasie 6(3) vir die betrokke graad voorgeskryf, voldoen word [Reg. 25]	2	2	2	2	2	5
(j) Deviations in items (d), (e), (g) and (i) collectively: Provided that such deviations are individually within the limits of the said items/ Afwykings in items (d), (e), (g) en (i) gesamentlik: Met dien verstande dat sodanige afwykings individueel binne die perke van genoemde items is	5	5	5	5	5	10

* Only in the case of Class Durum Wheat/Slegs in die geval van Klas Durumkoring.

No. R. 1210

29 Augustus 2003

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
KORING BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA: WYSIGING**

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) –

- (a) het die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) bepaal dat die genoemde regulasies op 1 Oktober 2003 in werking tree.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Byale beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 905 van 10 Julie 1998, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1421 van 6 November 1998, R.876 van 14 September 2001 en R. 979 van 19 Julie 2002.

Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woordomskrywing vir "veldswambesmette korrrels" deur die volgende woordomskrywing te vervang:

'veldswambesmette korrrels' koringkorrrels wat sigbaar met swamme besmet is, en wat –

- (a) duidelik grysagtige kwas-ente, wat as geheel verkleur is, het; of
- (b) as gevolg van *Fusarium*-besmetting 'n dowwe, lewelose, krytagtige of pienkerige en verkrimpte voorkoms het;"

Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies

3. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van subregulasie (1) deur die volgende paragrawe te vervang:

- "(a) tensy die koring verkoop word volgens die klasse in regulasie 3 uiteengesit;
- (b) tensy die koring voldoen aan die standaard vir die betrokke klas in regulasie 4 uiteengesit;"

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

4. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby vervang deur die volgende regulasie:

"Klasse koring

3. Die klasse koring is –

- (a) Klas Broodkoring;
- (b) Klas Beskuijtjekoring;

- (c) Klas Durumkoring; en
- (d) Klas Ander Koring."

Wysiging van regulasie 4 van die Regulasies

5. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur –

- (a) die vervanging van die titel deur die volgende titel:

"Standaard vir klasse";

- (b) paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) 'n Besending koring word as Klas Broodkoring geklassifiseer indien –

- (i) dit bestaan uit minstens 95 persent (m/m) van een of meer van die broodkoringkultivars in die kultivarlys bepaal; en
- (ii) dit voldoen aan die standaard vir Graad 1, Graad 2, Graad 3, Graad 4 of Utiliteitsgraad in regulasie 6 uiteengesit."; en

- (c) paragraaf (b) van subregulasie (2) te skrap.

Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies

6. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die volgende te vervang:

"(a) Klas Broodkoring –

- (i) Graad 1;
- (ii) Graad 2;
- (iii) Graad 3;
- (iv) Graad 4; en
- (v) Utiliteitsgraad."

Wysiging van regulasie 6 van die Regulasies

7. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur –

- (a) subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (3) en (4) word 'n besending koring gegradeer as –

- (a) Supergraad, in die geval van durumkoring, indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie in kolom 2 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie;
- (b) Graad 1 indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie

- in kolom 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie;
- (c) Graad 2 indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangsel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie in kolom 4 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie;
- (d) Graad 3 indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangsel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie in kolom 5 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie;
- (e) Graad 4 indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangsel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie in kolom 6 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie;
- (f) Utiliteitsgraad indien die aard van afwyking, in kolom 1 van Tabel 1 van die Aanhangsel gespesifiseer, in daardie besending nie die persentasie in kolom 7 van genoemde tabel teenoor die betrokke afwyking gespesifiseer, oorskry nie.";
- (b) subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:
- "(2) (a) Die minimum hektolitermassas vir die verskillende grade in die geval van Klas Broodkoring is soos volg:
- (i) Graad 1 - 77 kg;
- (ii) Graad 2 - 76 kg;
- (iii) Graad 3 - 74 kg;
- (iv) Graad 4 - 72 kg;
- (v) Utiliteitsgraad - 70 kg.
- (b) Die minimum hektolitermassas vir die verskillende grade in die geval van Klas Durumkoring en Klas Beskuitjekoring is soos volg:
- (i) Supergraad - 79 kg;
- (ii) Graad 1 - 76 kg;
- (iii) Graad 2 - 74 kg.".
- (c) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:
- "(3) (a) Graad 1, Graad 2 en Graad 3 moet, in die geval van Klas Broodkoring en Supergraad, Graad 1 en Graad 2 moet, in die geval van Durumkoring, 'n minimum valgetalwaarde hê van nie minder as 250 sekondes nie.
- (b) Graad 4 moet, in die geval van Klas Broodkoring, 'n minimum valgetalwaarde hê van nie minder as 200 sekondes nie;

- (c) Utiliteitsgraad moet, in die geval van Klas Broodkoring, 'n minimum valgetalwaarde hê van nie minder as 150 sekondes nie; en
- (d) Nieteenstaande die bepalings van paragraaf (a) word koring geag aan die toepaslike vereistes van die betrokke paragraaf te voldoen indien dit nie met meer as 30 sekondes laer as die minimum voorgeskryf vir Supergraad, in die geval van durumkoring, Graad 1, Graad 2 en Graad 3, na gelang van die geval, afwyk nie."

(d) die invoeging van die volgende subregulasie agter subregulasie 4:

- "(5) Die minimum proteïeninhoud (gemeet op 'n 12 persent vogbasis) vir die verskillende grade, in die geval van Klas Broodkoring, is soos volg:
- (a) Graad 1 - 12 persent;
 - (b) Graad 2 - 11 persent;
 - (c) Graad 3 - 10 persent;
 - (d) Graad 4 - 9 persent; en
 - (e) Utiliteitsgraad - 8 persent."

Wysiging van regulasie 8 van die Regulasies

8. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"(8) (1) Elke houer of die meegaande verkoopsdokumente van 'n besending koring moet gemerk of geëndosseer word, met behulp van gepaste simbole in subregulasie (2) bepaal, met –

- (a) die klas van die koring; en
- (b) die graad, in die geval van Klas Broodkoring, Klas Beskuitjiekoring en Klas Durumkoring.

(2) Die simbole in subregulasie (1) bedoel moet in die orde van klas en graad, aangedui word.

(3) Die simbole gebruik as aanduiding van die verskillende -

- (a) klasse is –
 - (i) B in die geval van Klas Broodkoring;
 - (ii) C in die geval van Klas Beskuitjiekoring;
 - (iii) D in die geval van Klas Durumkoring; en
 - (iv) O in die geval van Klas Ander Koring;
- (b) grade is –
 - (i) S in die geval van Supergraad;

- (ii) 1 in die geval van Graad 1;
- (iii) 2 in die geval van Graad 2;
- (iv) 3 in die geval van Graad 3;
- (v) 4 in die geval van Graad 4; en
- (vi) UT in die geval van Utiliteitsgraad."

Wysiging van die Aanhangsel van die Regulasies

9. Die Aanhangsel van die Regulasies word gewysig deur Tabel 1 deur die volgende tabel te vervang:

**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

No. R. 1224

29 August 2003

**DEEDS REGISTRIES ACT, 1937 (ACT NO. 47 OF 1937) : AMENDMENT OF
REGULATIONS**

In terms of section 9(9) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), I, Angela Thokozile Didiza, Minister for Agriculture and Land Affairs, approve the regulations contained in the Schedule, made by the Deeds Registries Regulations Board under section 10 of the said Act. The regulations will come into operation one month from the date of publication hereof in the *Gazette*.


A.T. DIDIZA

MINISTER FOR AGRICULTURE AND LAND AFFAIRS

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice No. R.474 of 29 March 1963, as amended.

Amendment of regulation 18

2. Regulation 18 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(a) in the case of a natural person:

- (i) By means of the full name and identity number reflected in the identity document issued by the responsible Government authority in the Republic;

- (ii) if the person's name is incorrectly reflected in the identity document, by means of the correct name and identity number;
- (iii) if the person's date of birth is incorrectly reflected in the identity number, by means of the full name and correct date of birth;
- (iv) if the person's date of birth is not reflected in the identity number, by means of the full name, date of birth and identity number;
- (v) if no identity document has been issued, by means of the full name and date of birth; or
- (vi) in the case of a person to whom no identity document has been issued and whose date of birth is unknown, by means of a method approved of by the Registrar; and".

Amendment of regulation 68

3. Regulation 68 of the Regulations is hereby amended-

- (a) by the insertion of the following subregulation after subregulation (1):

"(1A) Before the issuing of a certified copy of any deed conferring title to land or any interest therein or any real right, or any registered lease or sub-lease or registered cession thereof or any mortgage or notarial bond under this regulation, the applicant shall publish, substantially in the prescribed form, a notification of intention to apply for such certified copy in two consecutive issues of a newspaper circulating in the area in which the land is situate or, in the case of a notarial bond, in the area where the bondholder resides or carries on business."; and

(b) by the substitution for subregulation (11) of the following subregulation:

"(11) If the registered holder of a mortgage or notarial bond (which has been lost or destroyed) or his duly authorised agent desires to procure cancellation of the bond, and has made written application duly witnessed to the Registrar to cancel such bond, and has complied, *mutatis mutandis*, with the provisions of sub-regulations (1), (1A), (2) and (3) of this regulation, the Registrar shall, if he is satisfied that no good reason to the contrary exists, cancel the registration duplicate of such bond, and such cancellation shall be deemed to be a cancellation of such bond notwithstanding that the original of such bond was not submitted for cancellation."

Amendment of regulation 73

4. Regulation 73 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the first proviso in subregulation (2) of the following proviso:

"Provided that a servitude feature of uniform width, or a servitude feature at a specified distance from and parallel to a surveyed line shown on a registered diagram, in either instance extending along the entire length of such surveyed line other than a servitude for road widening purposes, may be registered by description without a supporting diagram:"

Insertion of Forms

5. By the insertion of the following Forms -

5.1. Form GGG:

FORM GGG

[Notice in terms of regulation sixty-eight of the Regulations made under the Deeds Registries Act, 1937 (No. 47 of 1937)].

LOST DEED

Notice is hereby given in terms of the provisions of regulation sixty-eight made under the Deeds Registries Act, 1937, that it is the intention to apply for the issue of a certified copy of (here describe the deed) dated passed by in favour of*in respect of certain(here insert the description of the property) which has been lost or destroyed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at within three weeks after the date of the first publication of this notice.

Dated at this day of

.....
Applicant

* In the case of Notarial Bonds, omit reference to property

5.2. Form HHH:

FORM HHH

[Notice in terms of Regulation sixty-eight of the Regulations made under the Deeds Registries Act, 1937 (No. 47 of 1937)].

CANCELLATION OF LOST BOND

Notice is hereby given in terms of the provisions of regulation sixty-eight of the Regulations made under the Deeds Registries Act, 1937, that it is the intention to apply for the cancellation of..... (here insert bond code, number

and year) dated passed by for the amount of.....in
favour of*in respect of certain
(here insert the description of the property) which has been lost or destroyed.

All persons having objection to the cancellation of such bond are hereby required to
lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at within three
weeks after the date of the first publication of this notice.

Dated at this day of

.....

Applicant

* In the case of Notarial Bonds, omit reference to property

No. R. 1224

29 Augustus 2003

**REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937 (WET NO. 47 VAN 1937):
WYSIGING VAN REGULASIES**

Kragtens artikel 9(9) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), keur ek, Angela Thokozile Didiza, Minister van Landbou en Grondsake, die regulasies in die Bylae vervat, wat kragtens artikel 10 van genoemde Wet deur die Registrasieregulasieraad, uitgevaardig is, goed. Die regulasies tree in werking een maand na datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.


A.T. DIDIZA

MINISTER VAN LANDBOU EN GRONDSAKE**BYLAE****Woordoms krywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennigsewing No.R. 474 van 29 Maart 1963, soos gewysig.

Wysiging van regulasie 18

2. Regulasie 18 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- "(a) in die geval van 'n natuurlike persoon:
- (i) Deur middel van die volle naam en identiteitsnommer wat in die identiteitsdokument verskyn wat deur die verantwoordelike owerheids gesag in die Republiek uitgereik is;
 - (ii) indien die persoon se naam foutiewelik in die identiteitsdokument gereflekteer word, deur middel van die korrekte naam en identiteitsnommer;
 - (iii) indien die persoon se geboortedatum foutiewelik in die identiteitsnommer gereflekteer word, deur middel van die volle naam en korrekte geboortedatum;
 - (iv) indien die persoon se geboortedatum nie in die identiteitsnommer gereflekteer word nie, deur middel van die volle naam, geboortedatum en identiteitsnommer;
 - (v) indien geen identiteitsdokument uitgereik is nie, deur middel van die volle naam en geboortedatum; of
 - (vi) in die geval van 'n persoon aan wie geen identiteitsdokument uitgereik is nie en wie se geboortedatum onbekend is, deur middel van 'n metode deur die Registrateur goedgekeur; en".

Wysiging van regulasie 68

3. Regulasie 68 van die Regulasies word hierby gewysig-

- (a) deur die invoeging van die volgende subregulasie na subregulasie (1):

"(1A) Alvorens 'n gesertifiseerde afskrif van enige akte waarby reg op grond of enige belang daarin of enige saaklike reg verleen word, of enige geregistreerde huurkontrak of onderhuurkontrak of geregistreerde sessie daarvan of enige verbandakte of notariële verband kragtens hierdie regulasie uitgereik word, moet die aansoeker, substansieel in die voorgeskrewe vorm, 'n kennisgewing van voorneme om aansoek vir sodanige afskrif te doen publiseer in twee agtereenvolgende uitgawes van 'n nuusblad wat in die omgewing waarin die grond geleë is sirkuleer of, in die geval van 'n notariële verband, in die omgewing waarin die verbandhouer woon of besigheid bedryf."; en

- (b) deur subregulasie (11) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(11) As die geregistreerde houer van 'n verband of notariële verband (wat verlore geraak het of vernietig is) of sy behoorlik gemagtigde agent begeer om die rojering van die verband te verkry en skriftelik aansoek, behoorlik deur getuies onderteken, gedoen het by die Registrateur om die rojering van sodanige verband, en mutatis mutandis voldoen het aan die bepalings van subregulasies (1), (1A), (2) en (3) van hierdie regulasie, moet die Registrateur, as hy oortuig is dat daar geen goeie rede bestaan waarom hy dit nie sou doen nie, die registrasieduplikaat van sodanige verband rojeer, en sodanige rojering word geag 'n rojering van sodanige verband te wees nieteenstaande dat die oorspronklike van sodanige verband nie vir rojering voorgelê is nie."

Wysiging van regulasie 73

4. Regulasie 73 van die Regulasies word hierby gewysig deur die eerste voorbehoudsbepaling in subregulasie (2) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

"Met dien verstande dat 'n serwituutfiguur van eenvormige wydte, of 'n serwituutfiguur op 'n gespesifiseerde afstand van en ewewydig aan 'n opgemete lyn wat op 'n geregistreerde kaart verskyn en wat, in iedere geval langs die volle lengte van so 'n opgemete lyn uitgesonderd 'n serwituut vir doeleindes van padverbreding, loop, deur beskrywing sonder 'n bygaande kaart geregistreer kan word:".

Invoeging van Vorms

5. Deur die invoeging van die volgende Vorms -

5.1. Vorm GGG:

VORM GGG

[Kennisgewing kragtens regulasie agt-en-sestig van die Regulasies uitgevaardig onder die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (No. 47 van 1937).]

VERLORE TITELBEWYS

Hierby word kennis gegee dat kragtens die bepalings van regulasie agt-en-sestig van die Regulasies uitgevaardig onder die Registrasie van Aktes Wet, 1937, dit die voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van (beskryf hier die akte) gedateer gepasseer deur ten gunste van* ten aansien van sekere (voeg hier die beskrywing van die eiendom in) wat verlore geraak het of vernietig is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te binne drie weke na die eerste publikasie van hierdie kennisgewing

Gedateer te op hede die dag van

.....

Aansoeker

*Skrap die verwysing na eiendom in die geval van notariële verbande

5.2. Vorm HHH:

VORM HHH

[Kennisgewing kragtens regulasie agt-en-sestig van die Regulasies uitgevaardig onder die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (No. 47 van 1937).]

KANSELLASIE VAN VERLORE VERBAND

Hierby word kennis gegee dat kragtens die bepalings van regulasie agt-en-sestig van die Regulasies uitgevaardig onder die Registrasie van Aktes Wet, 1937, dit die voorneme is om aansoek te doen om die kansellasië van (voeg hier die verbandkode, nommer en jaar in) gedateer gepasseer deur vir die bedrag van ten gunste van* ten aansien van sekere(voeg hier die beskrywing van die eiendom in) wat verlore geraak het of vernietig is.

Alle persone wat teen die kansellering van sodanige verband beswaar het, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te binne drie weke na die eerste publikasie van hierdie kennisgewing

Gedateer te op hede die dag van

.....
Aansoeker

*Skrap die verwysing na eiendom in die geval van notariële verbande

**NATIONAL TREASURY
NASIONALE TESOURIE**

No. R. 1208

29 August 2003

LONG-TERM INSURANCE ACT, 1998 (ACT No. 52 OF 1998)

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE LONG-TERM INSURANCE ACT, 1998 (ACT No. 52 OF 1998)

I, Trevor Andrew Manuel, MP, Minister of Finance, in terms of section 72 of the Long-Term Insurance Act, 1998 (Act No. 52 of 1998), read with section 49 of the Long-Term Insurance Act, 1998, hereby amend the Regulations as set forth in the Schedule attached hereto.

The Regulations will come into effect on 1 September 2003.

T.A. MANUEL

Minister of Finance

No. R. 1209

29 August 2003

**AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE LONG-TERM
INSURANCE ACT, 1998
(ACT NO. 52 OF 1998)**

The Minister of Finance has under section 72, read with section 49, of the Long-term Insurance Act, 1998, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

- In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1492 of 27 November 1998, amended by Government Notice No. R. 197 of 1 March 2000.

Amendment of Annexure 2 to Part 3 of the Regulations

- Annexure 2 to Part 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph 1 of the following paragraph:

"1

MAXIMUM COMMISSION AS PERCENTAGE OF ANNUALISED PREMIUM UNDER A GROUP SCHEME OR FUND POLICY	ANNUALISED PREMIUM OF WHICH THE AMOUNT-	
	EXCEEDS	DOES NOT EXCEED
%	R	R
7.5%		142 000
5.0%	142 000	245 000
3.0%	245 000	529 000
2.0%	529 000	1 550 000
1.0%	1 550 000	Unlimited

No. R. 1209

29 Augustus 2003

**WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE
LANGTERMYNVERSEKERINGSWET, 1998
(WET NO. 52 VAN 1998)**

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 72, gelees met artikel 49, van die Langtermynversekeringswet, 1998, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 1492 van 27 November 1998, gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 197 van 1 Maart 2000.

Wysiging van Aangansel 2 tot Deel 3 van die Regulasies

2. Aangansel 2 tot Deel 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf 1 deur die volgende paragraaf te vervang:

"1

MAKSIMUM KOMMISSIE AS PERSENTASIE VAN GEANNUALISEERDE PREMIE KRAGTENS 'N GROEPSKEMA OF FONDSPOLIS	GEANNUALISEERDE PREMIE WAARVAN DIE BEDRAG-	
	MEER IS AS	NIE MEER IS NIE AS
%	R	R
7,5%		142 000
5,0%	142 000	245 000
3,0%	245 000	529 000
2,0%	529 000	1 550 000
1,0%	1 550 000	Onbeperk

**DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICE AND ADMINISTRATION
DEPARTEMENT VAN STAATSDIENS EN ADMINISTRASIE**

No. R. 1225

29 August 2003

AMENDMENT OF PUBLIC SERVICE REGULATIONS, 2001

The Minister for the Public Service and Administration has, under section 41 of the Public Service Act, 1994 (promulgated under Proclamation No. 103 of 1994), amended the Public Service Regulations, 2001 (promulgated under Government Notice No. R. 1 of 5 January 2001), as amended, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. Part I of Chapter 1 is hereby amended by the substitution for the expression "R. 556 of 31 May 2000" in regulation B.2(v) of the expression "R. 740 of 25 May 2002".
2. Part III of Chapter 1 is hereby amended—
 - (a) by the insertion after regulation III B.3 of the following regulation:

"B.4 From 1 April 2004, an executing authority shall include a summary of the outcome of the process referred to in regulation III B.2 in the strategic plan of the department."; and
 - (b) by the substitution for the expression "18.5.1" in regulation III J.1(a) of the expression "18.3.1".
3. Part V of Chapter 1 is hereby amended by the deletion of regulations V D.3 and V D.4.
4. Annexure 1 is hereby amended by the deletion of paragraph 2(b).

**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 1211

29 August 2003

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/548)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE**

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description		
315.08	"82.03	01.04	46	By the substitution for tariff heading 82.03 of the following: Drop forged steel blanks, for the manufacture of files, rasps, pliers [excluding water pump pliers, gas pliers and slip joint pipe-grip pliers (including bent-nose type), adjustable self-locking pliers and grips], pincers (excluding carpenters' pincers), tweezers, metal cutting shears, pipe-cutters, bolt croppers, perforating punches and similar hand tools	Full duty"	

No. R. 1211

29 Augustus 2003

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (3/548)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

**M MPAHLWA
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES**

BYLAE

I Korting= item	II				III Mate van Korting	Anno= tasies
	Tarief= pos	Korting= kode	T S	Beskrywing		
315.08	"82.03	01.04	46	<p>Deur tariefpos 82.03 deur die volgende te vervang:</p> <p>Valsmeestaal ru-stukke, vir die vervaardiging van vyle, raspers, tange, (uitgesonderd waterpomptange, gastangeenskuifkoppelingpyp= klemtange (met inbegrip van krombektipt), verstelbare selfsluittange en -klemme), knyp tange (uitgesonderd timmermansknyptange), haartangetjies, metaalsnyskêre, pypsniers, houtskêre, perforeerponse en dergelike handgereedskap</p>	Volle reg"	

No. R. 1212

29 August 2003

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/1214)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE**

SCHEDULE

Head=ing	Subheading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty		
					General	EU	SADC
82.11	.25	1	By the substitution for subheading 8211.93.30 of the following: --- Folding knives incorporating five or more auxiliary tools	u	free	free	free
		8	--- Other folding knives with one or more blades with a cutting edge of 25 mm or more but not exceeding 100 mm, not plated with precious metal	u	20%	20%	13%"

No. R. 1212

29 Augustus 2003

**DOEANE EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/1214)**

Kragtens artikel 48 van die Doane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

**M MPAHLWA
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES**

BYLAE

Pos	Subpos	T S	Artikel Beskrywing	Statis- tiese Eenheid	Skaal van Reg		
					Algemeen	EU	SAOG
82.11			Deur subpos 8211.93.30 deur die volgende te vervang:				
	.25	1	--- Voubare messe wat vyf of meer hulp gereedskapstukke inkorporeer	e	vry	vry	vry
	.30	8	--- Ander voubare messe met meer as een lem met 'n snykant van minstens 25 mm, maar hoogstens 100 mm, nie met edelmetaal geplateer nie	e	20%	20%	13%*

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 1214

29 August 2003

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**MOTOR INDUSTRY BARGAINING COUNCIL—MIBCO: EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION
OF AUTO WORKERS PENSION FUND COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice No. R. 688 of 31 May 2002, by a further period ending 30 November 2003.

T. MKALIPI**Executive Manager: Collective Bargaining**

No. R. 1214

29 Augustus 2003

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

**MOTORNYWERHEID BEDINGINGSRAAD—MIBCO: VERLENGING VAN TYDPERK VAN KOLLEKTIEWE
PENSIOENFONDSOOREENKOMS VIR MOTORWERKERS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoortlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing No. R. 688 van 31 Mei 2002, met 'n verdere tydperk wat op 30 November 2003 eindig.

T. MKALIPI**Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging**

No. R. 1215

29 August 2003

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**MOTOR INDUSTRY BARGAINING COUNCIL—MIBCO: EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION
OF AUTO WORKERS PROVIDENT FUND COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice No. R. 690 of 31 May 2002, by a further period ending 30 November 2003.

T. MKALIPI**Executive Manager: Collective Bargaining**

No. R. 1215

29 Augustus 2003

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

**MOTORNYWERHEID BEDINGINGSRAAD—MIBCO: VERLENGING VAN TYDPERK VAN KOLLEKTIEWE
VOORSORGFONDSOOREENKOMS VIR MOTORWERKERS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoortlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing No. R. 690 van 31 Mei 2002, met 'n verdere tydperk wat op 30 November 2003 eindig.

T. MKALIPI**Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging**

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531